

विद्या भवन बालिका विद्यापीठ

शक्ति उत्थान आश्रम लखीसराय

विषय संस्कृत दिनांक 20-01-2021

वर्ग षष्ठ शिक्षक राजेश कुमार पाण्डेय

एन० सी० ई० आर० टी० पर आधारित

हिन्दी से संस्कृत में अनुवाद

मैं जाता हूँ - अहम् गच्छामि

अहम् - क्या है ? अहम् का अर्थ है - मैं एकवचन। मैं अर्थात् कर्ता, कर्ता वह होता है जो किसी काम को करता है, मैं, वह, तुम, हम सब. राम, योगेश, प्रिया यह सभी किसी काम को करते हैं, और सर्वनाम कहलाते हैं । अहम् - उत्तम पुरुष

मि- उत्तम पुरुष - एकवचन - परस्मैपद वर्तमान काल

गच्छ - धातु गच्छ - जाना । एक क्रिया है - क्रिया उसे कहते हैं जिस काम को किया जाता है , उसे क्रिया कहते हैं जैसे - जाना, खाना, पीना, दौड़ना, खेलना ये सभी क्रियाएँ हैं ।

अब आप देखिये - अहम् - क्या है ? कर्ता

गच्छ - क्या है ? क्रिया। जब हम हिन्दी से संस्कृत में अनुवाद करते हैं, तब कर्ता और क्रिया दोनों ही - एक ही वचन तथा एक ही काल, एक ही पुरुष, एक ही पद के होना चाहिये। यदि कर्ता एक वचन है तो पुरुष भी एक वचन और क्रिया भी एक ही वचन की होगी। इस प्रकार अहम् गच्छामि, दोनों एक वचन है, एक ही पुरुष है उत्तम पुरुष।

अब हम मिश्रित मिले जुले वाक्यों का प्रयोग करेंगे । कुछ शब्दार्थ

जैसे - यदा = जब, तदा = तब, तत्र = वहाँ, यथा = जैसे, तथा = वैसे,

अपि = भी, च = और, किम् = क्या ।

वाक्यों का प्रयोग -

यदा बालक ; पठति , तदा सः लिखति -

जब बालक पढ़ता है - तब वह लिखता है ।

आवाम् अपि तत्र गच्छावः -

हम दोनों भी वहाँ जाते हैं ।

वयम् अपि सदा प्रातः भ्रमामः -

हम सब भी हमेशा प्रातःकाल घुमते हैं ।

जनाः यथा आगच्छन्ति , ते तथा गच्छन्ति -

लोग जैसे आते हैं, वे वैसे जाते हैं ।

किम् त्वम् पठसि लिखसि वा -

क्या तुम पढ़ते अथवा लिखते हो ?

युयम् कुत्र गच्छथ ?-

तुम सब कहाँ जाते हो ?

वयम् अपि तत्र गच्छामः -

हम सब भी वहाँ जाते हैं ।

अहम् यदा क्रिडामि तदा न पठामि -

मैं जब खेलता हूँ तब नहीं पढ़ता हूँ ।

छात्राः पठन्ति धावन्ति च -

छात्र पढ़ते और दौड़ते हैं ।

नीचे तालिका के शब्दों को पढ़ों और फिर इनके ठीक वाक्य बनाओं -

ते वर्षति

मेघः लिखथः

मेघः वर्षति

युवाम् लिखथः

युवाम् क्रिडसि

त्वम् क्रिडसि

त्वम् धावामि

आवाम् आगच्छावः

आवाम् वसन्ति

छात्रः पठति

छात्रः पठामः

अहम् धावामि

अहम् आगच्छावः

बालकौ गच्छतः

बालकौ पठति

युयम् लिखथः

युयम् गच्छतः

वयम् पठामः

वयम् खादतः

